

SESELEH PANGWERUH *FAKTOR SOSIAL* RING SAPAAN *KEKERABATAN* NGANGGEN BASA BALI

Ni Wayan Sugiani

Universitas Pendidikan Ganesha, Jl. Udayana Singaraja

sugiani@student.undiksha.ac.id ; wayansugiani2019@gmail.com

Kuub: Tetilikan puniki matetujon antuk nyelehin miwah uningin wangun, taler *faktor sosial* sané ngawinang pabinayan *sapaan kekerabatan* ring basa Bali. Data sané kawedar marupa lengkara sané madaging *sapaan kekerabatan* kapupulang antuk ngawigunayang kramaning *wawancara* miwah kacutet. *Data* punika kapolihang saking pamilet basa Bali sane wenten ring banjar sekarmukti, taler makudang-kudang suratana jurnal saking panilik sané pateh indik *sapaan* ring basa Bali. *Hasil* saking tetilikan puniki nyihnayang indik wénten wangun *sapaan kekerabatan* punika. *Faktor sosial* ring sajeroning *sapaan* pastika banget ngeranjing saking *sapaan* sané pacang kawedar saking soang-soang panutur majeng ring lawan tutur santukan *faktor sosial* ring sajeroning pangayubagia prasida kakepah dados *faktor* keformalan, paiketan kekerabatan, yusa, *gender*, miwah *status sosialnyané*.

Kruna jejaton : pangweruh, *sapaan*, *kekerabatan*, wangun, *faktor sosial*.

Abstrak: Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis dan mengetahui bentuk, dan juga *faktor sosial* penyebab perbedaan *sapaan kekerabatan* dalam bahasa Bali. Data yang di sajikan dalam bentuk kalimat yang mengandung *sapaan kekerabatan* dikumpulkan dengan menerapkan metode wawancara dan tulis. Data diperoleh dari penutur bahasa Bali, serta beberapa uraian jurnal dari penelitian yang sama mengenai *sapaan* di dalam Bahasa bali. Hasil pada penelitian ini menunjukkan hasil bahwa terdapat bentuk – bentuk dari *sapaan kekerabatan* itu sendiri. *Faktor sosial* di dalam *sapaan* tentu sangat mempengaruhi dari *sapaan* yang akan diucapkan dari masing – masing penutur kepada lawan tutur karena *faktor sosial* di dalam *sapaan* dapat dibedakan ke dalam *faktor* keformalan, jenis kekerabatan, umur, jenis kelamin, dan *status sosialnya*.

Kata Kunci : pengaruh, *sapaan*, *kekerabatan*, bentuk, *faktor sosial*.

1. PENDAHULUAN

Manut sakadi kawentenan manusané punika nénten prasida lempas saking basa sané kaanggén, basa punika wantah sarana komunikasi pantaraning angga parajanane marupa simbol suara sané kamedalang olih alat tutur manusané (Rina Devianty, 2017). Yéning nénten wénten basa sinah kauripané pacang méwéh pateh sakadi riinan, manusa nénten prasida nyihnayang rasa saling asah miwah nénten saling mabebaosan. Antuk punika kawigunan basa mabuat pisan ring aabé mangkin, ring dija ja kawigunan basa mabuat pisan ring Indonésia akéh soroh basanyane utamanyane ring *daerahsane* wenten ring *Indonesia*

Basa daérah inggih punika basa sané wénten ring makudang-kudang daérah sané patut kalestariang. Alwi miwah Sugiono (ring Ari Padmi, 2015) maosang indik basa-basa *daerah* pinaka pahan saking budaya *daerhsane* maurip. Pamréntah ngajamin basa daérah pinaka anggen mabebaosan majeng ring ring sukunyané.

Basa Bali inggih punika basa daérah sané sering kaanggén olih krama Bali. Basa Bali pinaka silih tunggil basa sané unik, duaning basa Bali madué sistem tingkat kesopanan kebahasaan nguni bali naenin madué kedudukan marupa Wangsa sané mangkin ngawit magingsir dados kasta. Ring Bali, basa Bali kanton kaanggén ngantos mangkin. Adat istiadat, etika, ilmu pengetahuan, miwah budaya saling mapaketan mawinan nénten dangan antuk nyalanang pabinayan sané mamargi rikala mapaketan (Hildayani, 2019) ring jurnal (Viki Diyanti, 2021). Mangda prasida kamargiang *interaksi* punika kaperluang komunikasi sané becik pantaraning sang sané mapidarta miwah manusa mangda mrasidayang saling mabebaosan, nénten ja wantah mapaketan sareng sané tiosan. Kawigunan basa pinaka sinalih tunggil gejala sosial sané banget kapangaruhan olih makudang-kudang faktor. *Pendidikan, tingkat ekonomi, taler faktor sosial* (Suhandra & Pendahuluan, 1988).

Faktor sosial sané ngabinayang *sapaan kekerabatan* utawi pasawitran Basa Bali ngeranjing faktor keformalan, *faktor sosial* puniki ngeranjing sapunapi soroh kekerabatan, yusa, *gender*, miwah *status sosial* punika ngeranayang *sapaan* sané kawedar. *Faktor sosial* puniki kaselehin saking penyapaan miwah bebaosan sang sané ngeraos ring sang sane katakenin sane nyarengin *interaksi* sané kasungguh masemeton sajeroning mapaketan. *Faktor sosial* maperan antuk ngaruhin kawéntenan makudang-kudang *sapaan* kawedar. Rikala wénten *interaksi*, *sapaan* sané kawedar ri tatkala *berinteraksi* sareng anak sané kenéni saking *faktor sosial* banget mabinayan ri tatkala kawaliang pangayubagia punika akéh pisan kapangaruhan olih sapunapi paiketan pantaraning penutur miwah lawan tuturnyané saking segi kerabat, yusa, soroh kelamin miwah *status sosialnyané*.

Sapaan manut Kridalaksana (1982) ring jurnal (Suwija, 2018) inggih punika kruna *sapaan* ring Basa Bali sane marupa morfem, kruna-kruna, miwah frasa. *Sapaan kekerabatan* madué artos sané pateh punika wantah *sapaan* sané kaucapang marupa kruna *kekerabatan* sané kapalih makudang-kudang golongan sakadi ring *faktor sosial* sané katlatarang. Sapunapiang pabinayan punika mapaketan sareng *faktor sosial* ? tetilikan puniki matetujon antuk nyelehin miwah uningin pangweruh *sapaan kekerabatan* ring bali taler *faktor sosial* sané ngawinang pabinayan pangayu bagia *kekerabatan* ring basa Bali.

2. KRAMANING

Kramaning tetilikan sané kaanggén ring tetilikan puniki inggih punika kramaning deskriptif kualitatif sané madaging Kramaning tetilikan miwah teknik pengumpulan data, kramaning miwah teknik seseleh data, miwah kramaning miwah teknik asil analisis data. kramaning wawancara inggih punika kramaning sané kamargiang antuk mewawancarai anak utawi narasumber anggén ngamolihang data sané kaaptiang sakadi ring panyelehan puniki anggén ngamolihang *sapaan kekerabatan* Basa bali, selanturnyané kalanturang antuk nyatet napi manten sané dados pabinayan sané mempengaruhi *sapaan* kekerabatn sané kaselehin. Salanturnyané pabinayan saking kruna *sapaan* pacang kasinahang sané pacang kacingak saking *faktor* sané ngawinang pabinayan punika. kramaning analisis data ngawigunayang kramaning agih antuk teknik lanjutan antuk elemen langsung (Sudaryanto, 1993: 36). kramaning agih inggih punika kramaning sane ngawigunayang data sane kapoliang pinaka penentu dasar basa sane katelebang. Ring dasar kramaning agih inggih punika ngawigunayang teknik pemilihan data madasar kategori (kriteria) tertentu saking segi kepatutan sareng ciri-ciri alami sané karasayang saking panilik (Sudaryanto, 1993: 30). Sudaryanto (1993: 144) nyihnayang metode penyajian hasil analisis data informal inggih punika penyajian hasil analisis data nganggén wangun kruna utawi paparan. *Sumber data* sané kaanggén inggih punika saking makudang-kudang jurnal ilmiah sané madué tetilikan sane ngenénin indik *sapaan kekerabatan* basa bali.

3. HASIL DAN PEMBAHASAN

Penlatarang asil seseleh pacang katlatarang manut tetujon tetilikan, inggih punika nyelehin miwah nguningin pangweruh *sapaan kekerabatan* ring basa bali, taler *faktor sosial* sane ngawinan pabinayan *sapaan kekerabatan* ring basa Bali. Ring sor puniki wénten tabel sané nyihnayang pabinayan basa Bali sané kacingak saking *faktor sosial nyané* sakadi *faktor* keformalan, paiketan mawit soroh kekerabatan, pabinayan yusa, genre, miwah *status sosial*, asil analisis dat sané kapikoliang nganggén data saking panilik sané kapikoliang ring desa antuk nyelehin miwah mewawancarai penutur miwah kelian sané wénten ring désa panilik.

Tabel 1. Pabinayan Basa Bali Kacingak Saking Faktor Sosial

No	<i>Faktor sosial</i>	Wangun <i>sapaan</i>
1	Keformalan Kawigunanga rikala wenten paruman Umpaminiane mapitaken utawi mabaos	‘Ratu, titiang pacang metaken yening jagi Matanding banten suci napikeh dados yening irage

		<p>Cuntaka ? <i>Ratu, saya mau bertanya jika kita datang bulan Apakah boleh membuat / menyusun banten suci? ‘jero mangku, puniki sari canang sane sampun Kapolihang.’ Jero mangku (sebutan untuk orang suci yang Memimpin doa atau upacara) ini sari canang (uang) yang Sudah di dapatkan.</i></p>
2	<p>Paiketan kekerabatan <i>Faktor manut paiketan kekerabatan inggih Punika manut kacingak paiketan sang sane Nujur sareng lawan nuturnyane</i></p>	<p>‘nang, be madaar ae?’ <i>Bapak, sudah makan?</i></p> <p>‘Mbok tu, tulungin je icing ngae canang’ <i>Kakak bantu aku membuat canang. ‘wok man, madaar malu nasi jak darang ne suba lebeng’ paman, makan dulu nasi dan lauknya sudah jadi.</i></p>
3	<p>Pabinayan yusa <i>Ring yusa punika sapaan sane kaucapang Kacingak ring sareng yusa kude irage mabaos Sakadi sareng lingsir taler kantun muda.</i></p>	<p>‘meme, mani kel peken kije me?’ <i>Besok, ibu mau pergi kepasar mana bu?</i></p> <p>‘gik, man (menyebut nama) sube mebanten saiban ?’ <i>gik sudahkah mebaanten saiban? ‘Cening inget selegan masuk malu’ Ingat cening rajin- rajin sekolah ya.</i></p>
4	<p>Gender <i>Gender puniki sapaan kekerabatan sane Kaucap kacingak ring identita biologis nyane Sekadi anak luh miwah muani punika Mabinayan sapaan sane kaucapang</i></p>	<p>Bli kuling dije dibi sanje <i>kakak dari mana kemarin malam mbok, sampun ngajeng? Kakak sudah makan ?</i></p>
5	<p>Status sosialnyane <i>Status sosial prasida kaartiang pinaka Pabinayan golongan sane kauningin sane Mangkin puniki kasungguh ring Masyarakat Bali puniki kasta sekadi brahmana, ksatria, Waisya puniki wiasanyane nganggen kruna Sapaan aji, biang mabinayan teken sudra Sekadi kruna meme, bapa utawi nanang.</i></p>	<p>Aji, sampun lunga saking badung. <i>Bapak sudah datang dari badung.</i></p> <p>Nanang, ajak nyen lakar luas jani? <i>Bapak pergi Bersama siapa hari ini ?</i></p>

3.1 Faktor sosial

Faktor sosial pabinayan sapaan kekerabatan utawi pasawitran Basa bali ngeranjing faktor keformalan, paiketan pasawitran, yusa, gender, miwah status sosial. Pabinayan sami sapaan kekerabatan nyihnayang kawigunaannyane sane wenten makudang – kudang wangun sapaan. Pabinayan punika kapanggihang olih faktor-faktor sane tiosan ring basa, sekadi faktor sosial (Wijana, 1991:35). Pabinayan sapaan sakadi sané sampun kasinahang ring tabel pabinayan sapaan akéh kapangaruhan olih faktor sosial, santukan ring sajeroning krama bali uning ring kawéntenan istilah kasta sané matiosan. Manut ring jurnal (Suwija, 2018) ring sajeroning krama bali prasida kakepah dados kalih wangsa inggih punika wangsa triwangsa miwah wangsa jaba. Triwangsa inggih punika wangsa saking tigang soroh (Brahmana, Ksatria, miwah Sudra) wangsa puniki polih penghormatan saking segi basa miwah tigang soroh punika kaicénin basa biasa majeng ring wangsa jaba. Punika mawinan wénten makudang-kudang pabinayan ring basa Bali sané akéh madaging kruna sané matiosan. Kekalih wangsa sané kauningin antuk tri wangsa miwah wangsa jaba di bali mangkin sampun kauningin antuk parinama kasta.

Faktor keformalan inggih punika silih tunggil wangun basa sané kamargiang olih panutur antuk basa sané anut majeng ring lawan tutur ketahnyané rikala ngelaksanayang *sapaan* miwah mabebaosan sareng *faktor keformalan* puniki kamargiang rikala panutur sareng lawan tutur wénten ring paruman utawi forum sané mawit saking basa bali alus. *Faktor keformalan* puniki taler sané mawatek non formal (Temaja, 2019) inggih punika kantun ring ranah ngawigunayang Basa Bali nanging cenderung nganggen basa bali lumrah sakadi bebaosan olih penutur anak sareng lawan tutur bapannyané. Sakadi ring tabel katlatarang wangun *sapaan* ring lengkara (siki)1. *sapaan* Aji nyihnayang ring kawigunannyané ring ranah formal.

Faktor madasar antuk paiketan *kekerabatan* utawi pasawitran inggih punika kacingak saking aspek *sapaan* kruna sane kaucapang Ritakala panutur sareng lawan tutur madue paiketan *kekerabatan* utawi nenten sekadi ring tabel sane kacingak ring nomor (kalih) 2 wenten pabligbagan sane madue paiketan *kekerabatan* inggih punika kulawarga marupa *sapaan* bapak, mbok miwah wok muani.

Faktor sapaan sane madasar pabinayan yusa inggih punika ritakala sang sané nutur sareng sané lawan nutur puniki pacang menyesuaikan kruna *sapaan* sané kaanggén ring anak sané lingsir, muda miwah maiyaban sakadi sané sampun katlatarang ring tabel nomor (telu) 3. Lumrahnyané yéning sang sané nutur mabawos sareng anak lingsir nganggén *sapaan* sane becik sekadi bapak, meme, dada, kakiang, mbok, bli, wok luh, wok muani, miwah kumpi. Yéning sang sané mabaos nganggén kruna cening, wayan, putu miwah iluh ring *konteks* puniki pateh sekadi *sapaan* sané kamargiang sang sané mabaos nganggén kruna Nyoman, iluh ayu, sugiani, Julia miwah sané lianan.

Faktor madasar antuk genre inggih punika pabinayan saking anaké secara identitas biologis miwah soroh seksnyané sané kapolihang saking ngawit iraga lekad ring jagaté sané *faktor* puniki prasida kakepah dados kalih inggih punika anak lanang miwah anak istri (Suwija, 2018). wiasane *sapaan* majeng anak lanang - lanang inggih punika bli, bapa utawi nanang, kakiang, kaki. Lan *sapaan* majeng ring anak istri, inggih punika mbok, meme, luh, dadong, niang.

Faktor manut saking *status sosialnyane* inggih punika *sapaan* utawi kruna sané kaanggén sané kakepah utawi kasesuaiang antuk tingkatan utawi kasungguh kasta. Kastané punika kakepah dados papat inggih punika Brahmana, Ksatria, Waisya, miwah Sudra. Kasta Brahmana inggih punika jadma sané mawit saking katurunan sané pinih teguh genahnyané inggih punika pandita miwah saking pamimpin agama. Kasta Ksatria inggih punika silih tunggil anak sané mawit saking raja, bangsawan, miwah pejabat kerajaan. Waisya inggih punika anak sané mawit saking pengusaha miwah pedagang. Kaping untat, kasta Sudra inggih punika anak sané madué jabatan sané pinih sor utawi jaba ketahnyané kasta saking keturunan buruh miwah petani. Katahnyané kasta anaké prasida kacingak saking wistan sané kadruénang olih anaké saking Masyarakat bali, (Temaja, 2017).

3. 2 Soroh - soroh *Sapaan* di bali

(1) kruna *sapaan diri*, inggih punika: Dayu, Dewa, Gusti, Sang Ayu, Ni Luh, miwah I Edi (2) warna *kulit* inggih punika, Pak Selem (3) sampun makurenan inggih punika, Jero (4) gede - cenikne awak inggih punika, Mbok Cenik, (5) teguh-endepe awak inggih punika, Pak Dek Lumbang miwah Bontet, (6) ring pantaran ipun semeton inggih punika, Wayan, Putu, Iluh, Kadek, Nengah, Made, Komang, Nyoman, miwah Ketut, (7) *keharusan* inggih punika, Pekak, Wayah, Kaki, Dadong, Niang, Kumpi, Pak, Bape, Nanang, Aji, Memek, Guru, Biang, Iwo, Bli, miwah Mbok, (8) *kasayangan* inggih punika, Cening, (9) *profesi* Sek, Jero Balian, (10) ring linggih agama, Parisadha (*pamimpin masyarakat Bali*), (11) linggih adat inggih punika, Jero Mangku, Jero Kelih, jero seksi miwah Jero Sрати, (12) *sifat khas* inggih punika Dadong Jemet, (13) durung uning inggih punika, pak, me, luh, geg, miwah gus, (14) *serapan* inggih punika *ibu, bapak, Om, Tante, Tante, miwah Bibi*, (15) kruna *ganti* inggih punika Tiang, Awake, Rage, Ibane, Ragane, Ci, Nyi, dan Ye.

4. KESIMPULAN

Irage dados jadma sosial, manusa nenten lepas saking Basa sane kaanggen miwah *interaksi* sane kamargiang olih soang-soang krama ring bali, soang-soang Basa sane kaanggen madue makudang-kudang pikobet duaning wenten makudang-kudang golongan tingkat sane kadruenang olih krama bali puniki sane ngawinang wenten pabinayan *sapaan* ring soang-soang jadma. Sajabaning punika *faktor sosial* ngicenin panglalah pengaruh sane ageng indik pabinayan *sapaan* basa bali, punika taler *faktor* sane madasar antuk *keformalan* utawi non formal, paiketan utawi *kekerabatan* saking sang sane nutur utawi sang sane lawan nutur ring sang sane nutur, pabinayan yusa sang sane nutur ring sang sane lawan nutur, pabinayan *gender* miwah *status sosialnyane*. Saking limang soroh *faktor sosial* puniki sané sampun ngeranayang pabinayan *sapaan* soang-soang jadma *faktor* status sané

pinih ageng santukan ring umunyane ring bali sujatinyané sampun banget kauningin sareng kasta mawinan paplajahan Basa ring bali utaminnyané *sapaan* mabuat pisan tur madué panglalah ring kauripan ring bali. Punika mawinan pabinayan-pabinayan *sapaan* puniki patut kauningin tur kaplajahin antuk kramane utaminnyané krama Bali, nanging antuk kawéntenan pabinayan *sapaan* puniki pacang dados ciri khas saking budaya miwah basa.

5. DAFTAR PUSTAKA

- Ari Padmi. (2015). Kata *Sapaan* Dalam Bahasa Bali. *Jurnal repository* : <https://www.google.com/url?q=https://repository.ung.ac.id/skripsi/show/311411045/kata-sapaan-dalam-bahasa-bali.html&sa=D&source=editors&ust=1720267147569714&usg=AOvVaw0xx69u-wBrWBLVua3XzyCK>
- Rina Devianty. (2017). Bahasa Sebagai Cermin Kebudayaan. *Jurnal Tarbiyah*, 24(2), 226–245.
- Suhandra, I. R., & Pendahuluan, A. (1988). *Sapaan dan honorifik*. Jurusan Pendidikan IPS Ekonomi,
- Suwija, I. (2018). Sistem *Sapaan* Bahasa Bali Menurut Hubungan Kekerabatan. *Sosiohumaniora*, 20(2), 115–121. <https://doi.org/10.24198/sosiohumaniora.v20i2.16731>
- Temaja, I. G. B. W. B. (2019). *Sapaan kekerabatan* Dalam Bahasa Bali (Kinship Addresses in Balinese Language). *Metalingua: Jurnal Penelitian Bahasa*, 16(2), 211. <https://doi.org/10.26499/metalingua.v16i2.238>
- Viki Diyanti. (2021). *Sapaan kekerabatan* Bahasa Kerinci Di Kecamatan Gunung Raya Kabupaten Kerinci. *BAHTERA : Jurnal Pendidikan Bahasa Dan Sastra*, 20(2), 248–259. <https://doi.org/10.21009/bahtera.202.10>